

XIV MIĘDZYNARODOWY KONKURS PIANISTYCZNY im. MIŁOSZA MAGINA  
17 - 22 marca 2011  
PARYŻ

Sprawozdanie

W dniach 17-22 marca 2011 roku z wielkim sukcesem odbył się w Paryżu XIV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. Miłosa MAGINA. Honorową prezydencję objął nad nim Jego Ekscelencja Pan Ambasador Rzeczypospolitej Polskiej przy UNESCO, Krzysztof KOCEL, i Stała Delegacja Rzeczypospolitej Polskiej przy UNESCO.

Owa czternasta edycja konkursu, organizowanego przez stowarzyszenie „Les Amis de la Musique Polonaise” („Przyjaciele Muzyki Polskiej”), wsparta została również patronatem Ministra Kultury Republiki Francuskiej, Frédéric MITERRANDA oraz Ministerstwa Kultury i Komunikacji, a także poparciem Mera Miasta Paryża, Bertranda DELANOË, Miasta Paryża, Mera-Senatora XIX dzielnicy Paryża, Rogera MADECA, a także instytucji i prywatnych sponsorów.

Koncert inauguracyjny odbył się w Temple de Pentemont. Prowadziła go wnuczka pianisty i kompozytora, Aleksandra MAGIN. Wieczór rozpoczęły utwory Miłosa MAGINA: *Andante* i *Tańce polskie* na skrzypce i fortepian w wykonaniu Winstona MAXWELLA (skrzypce) i Jean-Pierre SALMONY (fortepian). Po nich wysłuchaliśmy fragmentów koncertu wiolonczelowego interpretowanych przez Barbarę MARCINKOWSKĄ (wiolonczela) i Tadeusza CHMIELEWSKIEGO (fortepian). W drugiej części koncertu wystąpił Alexander BODAK, który wykonał utwory Fryderyka CHOPINA i IV Sonatę fortepianową Miłosa MAGINA.

Publiczne przesłuchania konkursowe odbywały się w Centrum YAMAHA Artist Services Europe, w Audytorium stowarzyszenia „Les Amis de l’Homme”, w Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris i w Bibliotece Polskiej. W konkursie wzięło udział około sześćdziesięciu kandydatów z całego świata: z Brazylii, Stanów Zjednoczonych, Francji, Japonii, Litwy, Mongolii i Polski.

Konserwatorium Miejskie XIX dzielnicy Paryża im. Jacques’a IBERTA użyczyło swoich sal na cały okres trwania konkursu, a także zaprosiło laureatów poziomów: Elementarnego i Wyższego na wspólny koncert z uczniami konserwatorium.

Jury, któremu przewodniczyła Idalia MAGIN – honorowa przewodnicząca stowarzyszenia „Les Amis de la Musique Polonaise” - złożone było z koncertujących pianistów i pedagogów. Zasiadali w nim: Tadeusz CHMIELEWSKI, Polska (profesor Akademii Muzycznej w Łodzi, założyciel konkursu MAGIN-CHOPIN w Polsce), Teresa CZEKAJ, Polska (pianistka i pedagog w Paryżu), Daniella LAVAL, Francja (profesor w Konserwatorium Międzynarodowym w Paryżu) oraz Gombojav ZANAA, Mongolia (profesor w Państwowym Konserwatorium w Ułan Bator)

Koncert laureatów odbył się w kościele Saint-Merry w Paryżu. Laureaci potwierdzili swój wysoki poziom wykonując utwory F. CHOPINA, C. DEBUSSY’ego, M. MAGINA i I. J. PADEREWSKIEGO. Na poziomie Elementarnym zaprezentowała się cała plejada utalentowanych młodych pianistów w wieku od 8 do 13 lat. Poziom Wyższy pozwolił odkryć obiecujących artystów: Joannę KACPEREK (Polska) oraz trzynastoletnią Ariunzayę JARGALSAIKHAN (Mongolia), a także Fanny LE NESTOUR-NOWAK (Francja) której przyznano medal za najlepszą kompozycję napisaną na konkurs. Laureat drugiej nagrody poziomu Koncertującego – Krzysztof KOZŁOWSKI (Polska) oraz laureaci ex-æquo „Premier Grand Prix” - Bat-Bileg BATERDENE (Mongolia) i Mathis ZIELINSKI (Francja), potwierdzili swe ogromne zalety. Wieczór zgromadził liczną publiczność złożoną z profesjonalistów i melomanów, ciekawych odkrycia nowych talentów w utworach bardziej lub mniej znanych, a proponowanych przez konkurs, który jest jednak i oryginalny, i jedyny w swoim rodzaju.

## LISTA NAGRODZONYCH

### Poziom KONCERTOWY :

I Grand Prix ex-æquo : Bat-Bileg BAT-ERDENE (Mongolia)  
Mathis ZIELINSKI (Francja)

II Nagroda : Krzysztof KOZŁOWSKI (Polska)

III Nagroda: nie przyznano

Nagroda za interpretację Sonaty M. MAGINA (za IV Sonatę) :  
Bat-Bileg BAT-ERDENE (Mongolia)

Nagroda za interpretację Mazurka f-moll op. posth. F. CHOPINA :  
Krzysztof KOZŁOWSKI (Polska)

Nagroda za interpretację muzyki kompozytorów francuskich  
(za *Reflets dans l'eau* i *l'Isle Joyeuse* C. DEBUSSY'ego) :  
Mathis ZIELINSKI (Francja)

Zaproszenie na recital Chopinowski w Warszawskich Łazienkach,  
ufundowane przez Tadeusza CHMIELEWSKIEGO :  
Bat-Bileg BAT- ERDENE (Mongolia)

Zaproszenie na recital Chopinowski w cyklu „Młode Talenty”,  
ufundowane przez Państwa PASZKIEWICZ i Société CHOPIN   Paris :  
Mathis ZIELINSKI (Francja)

### Poziom WYŻSZY :

I Medal ex-æquo : Ariunzaya JARGALSAIKHAN (Mongolia)  
Joanna KACPEREK (Polska)

II Medal ex-æquo : Chinchuluun DULGUN (Mongolia)  
Bolormaa GANTUMUR (Mongolia)

III Medal: Ugne Danue VAZGILEVICIUTE (Litwa)

Medal za interpretację *Sonatiny* M. MAGINA:  
Munkhzaya GANTULGA (Mongolia)

Medal za interpretację *Clair de lune* C. DEBUSSY'ego:  
Chinchuluun DULGUN (Mongolia)

Medal za najlepszą kompozycję własną napisaną na konkurs (za *Souvenirs*) :  
Fanny LE NESTOUR-NOWAK (Francja)

Utwór ten zostanie wydany przez Wydawnictwo Concertino w Paryżu

Trzy zaproszenia na kursy mistrzowskie z profesorem Tadeuszem CHMIELEWSKIM w Białymstoku (Polska) ufundowane przez Konwersatorium Muzyczne w Warszawie:

Aleza Faye CANEZAL (USA)

Maurycy KLOS (Polska)

Ugne Danute VAZGILEVICIUTE (Litwa)

Poziom ELEMENTARNY :

I Wyróżnienie ex-æquo :

Zuzanna FOŁTYN (Polska)

Ankhzaya ULJIIJARGAL (Mongolia)

II Wyróżnienie ex-æquo :

Solen-Zaya DEMARS (Francja)

Amina ERDENEZAAN (Mongolia)

III Wyróżnienie ex-æquo :

Tsovoov ENKHTUVSHIN (Mongolia)

Franciszek WAJDZIK (Polska)

Wyróżnienie ex-æquo za interpretację utworów M. MAGINA:

*Tango*

Enkhzaya ENKHTUR (Mongolia)

*Polka*

Zaya MANDAKHSUREN (Mongolia)

Wyróżnienie ex-æquo za interpretację utworów C. DEBUSSY'ego :

*Le petit berger*

Gegee AYURZANA (Mongolia)

*La fille aux cheveux de lin*

Chinguunjav CHIMED-OCHIR (Mongolia)

Wyróżnienie „Młode nadzieje”

Batnasan ANU (Mongolia)

Tsogtsaikhan GANDI (Mongolia)

Casimir GURDA (Francja)

Saruul KHISHIGBAATAR (Mongolia)

Ujin MUNKHTULGA (Mongolia)

Munkh-Ulzii ZORIGT (Mongolia)

Concours International de Piano - Milosz MAGIN

Adresse : 31, rue David - d'Angers - 75019 Paris

Tel : 33 (0) 1 43 86 03 16 ou 33 (0) 1 42 08 40 61

Fax : 33 (0) 1 43 86 56 45

E-mail : [ConcoursMagin@aol.com](mailto:ConcoursMagin@aol.com)

Site : <http://www.concours-milosz-magin.org>